

**ÉJAHAN BASA SUNDA DINA AKSARA PÉGON**  
**(Ulikan dina Naskah Pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*)**

**SKRIPSI**

diajukeun pikeun nyumponan salah sahiji sarat  
nyangking gelar Sarjana Pendidikan



ku  
Agung Apriyanto  
NIM 1705870

**DEPARTEMEN PENDIDIKAN BAHASA SUNDA**  
**FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA**  
**UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA**  
**2021**

ÉJAHAN BASA SUNDA DINA AKSARA PÉGON  
(Ulikan dina Naskah Pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*)

Oleh  
Agung Apriyanto

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar  
Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Agung Apriyanto  
Universitas Pendidikan Indonesia  
Mei 2021

Hak cipta dilindungi undang-undang  
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,  
dengan dicetak ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis

**AGUNG APRIYANTO**

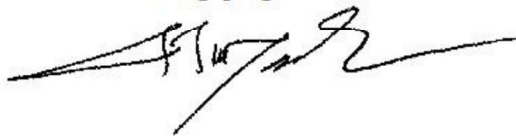
**NIM 1705870**

**ÉJAHAN BASA SUNDA DINA AKSARA PÉGON**

**(Ulikan dina Naskah Pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*)**

**disaluyuan jeung disahkeun ku:**

**Pangaping I,**



**Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd.**

**NIP 196707101991022001**

**Pangaping II,**



**Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum.**

**NIP 196411101989032002**

**Kauninga ku**

**Pupuhu Departemén Pendidikan Bahasa Sunda**

**Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra**

**Universitas Pendidikan Indonesia,**



**Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum.**

**NIP 196411101989032002**

**ÉJAHAN BASA SUNDA DINA AKSARA PÉGON**  
**(Ulukan dina Naskah Pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*)<sup>1</sup>**

**ku**  
**Agung Apriyanto<sup>2</sup>**

**ABSTRAK**

Kasang tukang tina ieu panalungtikan nyaéta ayana aksara Pégon anu digunakeun pikeun nuliskeun kitab-kitab kaagamaan Islam di Nusantara. Aksara Pégon hususna anu dipaké nuliskeun basa Sunda mibanda cara nulis anu mandiri jeung ayana pasualan tina palebah struktur éjahanana. Ku kituna, diayakeun panalungtikan pikeun maluruh struktur éjahan basa Sunda dina aksara Pégon anu aya dina naskah kalawan sumber data anu digunakeun nyaéta naskah pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*. Ieu panalungtikan ngagunakeun métode déskriptif. Pikeun ngumpulkeun data, téhnik anu digunakeun nyaéta dokuméntasi jeung studi pustaka. Tina hasil analisis data dumasar kana struktur éjahanana, kapaluruh dua struktur éjahan nyaéta tata aksara jeung tata kecap. Tata aksara Pégon ngawengku aksara konsonan, vokalisasi, tanda baca, jeung runtuyan vokal. Cara nuliskeun aksara konsonan luyu jeung tata tulis dina aksara Arab aslina, sedengkeun cara nuliskeun vokalisasi jeung runtuyan vokal ditulis arbitrér. Tata kecap basa Sunda dina aksara Pégon ngawengku cara nuliskeun kecap (kecap asal, kecap rundayan, kecap rajékan, kecap kantétan, gabungan kecap, jsb.) jeung cara nuliskeun unsur serepan (luyu jeung basa aslina atawa luyu jeung kaédah basa Sunda). Nuliskeun pangwuwuh kecap basa Sunda dina aksara Pégon dina sawatara kasus henteu ajeg saperti dina éjahan aksara Latén, aya anu ngantét jeung aya nu misah tina kecap asalna.

**Kecap galeuh:** aksara, éjahan, kecap, Pégon

---

<sup>1</sup> Ieu skripsi diaping ku Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., jeung Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum.

<sup>2</sup> Mahasiswa Departemén Pendidikan Bahasa Sunda FPBS UPI entragan 2017

**EJAJAN BAHASA SUNDA DALAM AKSARA PEGON**  
**(Kajian terhadap Naskah Pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*)<sup>3</sup>**

oleh  
**Agung Apriyanto<sup>4</sup>**

**ABSTRAK**

Latar belakang penelitian ini adalah aksara Pegon yang digunakan dalam kitab-kitab keagamaan Islam di Nusantara. Aksara Pegon khususnya yang digunakan untuk menuliskan bahasa Sunda memiliki ciri khas tulisan yang mandiri serta memiliki persoalan pada struktur ejaan. Oleh karena itu, diadakanlah sebuah penelitian untuk menemukan struktur ejaan bahasa Sunda dalam aksara Pegon yang terdapat pada naskah. Adapun sumber data yang digunakan adalah naskah pupujian *Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj*. Dalam penelitian ini digunakan metode deskriptif. Teknik yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah dokumentasi dan studi pustaka. Berdasarkan hasil analisis data berupa cara penulisan teks, ditemukan dua struktur ejaan yakni tata aksara dan tata bentuk kata. Tata aksara Pegon meliputi aksara konsonan, vokalisasi, tanda baca, dan gabungan vokal. Cara menulis aksara konsonan sesuai dengan tata tulis dalam bahasa Arab yang asli, sedangkan cara menuliskan vokalisasi dan tanda baca ditulis arbitrer. Tata bentuk kata bahasa Sunda dalam aksara Pegon meliputi cara menuliskan kata (kata dasar, kata turunan, dsb.) serta cara menuliskan unsur serapan (sesuai dengan bahasa aslinya atau sesuai dengan kaidah bahasa Sunda). Cara menuliskan imbuhan bahasa Sunda dalam aksara Pegon pada beberapa kasus tidak konsisten sebagaimana ejaan dalam aksara Latin karena dalam beberapa kasus ada yang ditulis terpisah dan ada yang ditemukan bersambung dengan kata dasarnya.

**Kata kunci:** aksara, ejaan, kata, Pegon

---

<sup>3</sup> Skripsi ini dibimbing Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., dan Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum.

<sup>4</sup> Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Sunda angkatan 2017

# SUNDANESE SPELLING IN PEGON SCRIPTURES

(Study of the Manuscript of Pujian

*Nadhmul Mawalidi wal Mi'raj*)<sup>5</sup>

by

Agung Apriyanto<sup>6</sup>

## ABSTRACT

*The background of this research is the Pegon script used in Islamic religious books in the archipelago. The Pegon script, in particular, which is used to write Sundanese, has the characteristics of independent writing and has problems with the spelling structure. Therefore, a study was conducted to find the structure of the Sundanese spelling in the Pegon script found in the manuscript. The data source used was the pupujian manuscript Nadhomul Mawalidi wal Mi'raj. This research used descriptive method. The techniques used to collect data are documentation and literature study. Based on the results of data analysis in the form of text writing, two spelling structures were found, namely the script and word forms. Pegon script includes consonants, vocalizations, punctuation, and vowel combinations. The way to write consonants is in accordance with the written grammar in the original Arabic, while the way to write vocalizations and punctuation is written arbitrarily. The form of Sundanese words in the Pegon script includes how to write words (root words, derivative words, etc.) and how to write absorption elements (according to the original language or according to Sundanese rules). The way to write Sundanese affixes in the Pegon script is in some cases inconsistent, such as the spelling in the Latin script, because some are found separately and some are connected with the root word.*

**Keywords:** characters, spelling, Pegon, words

---

<sup>5</sup> This paper is supervised by Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd., and Dr. Hj. Ruhaliah, M.Hum.

<sup>6</sup> Student of Sundanese Language Education Department of UPI FPBS 2017

## DAPTAR EUSI

PERNYATAAN .....	i
PANGJAJAP.....	ii
TAWIS NUHUN .....	iii
ABSTRAK.....	v
DAPTAR EUSI.....	viii
DAPTAR GAMBAR.....	xi
DAPTAR TABÉL.....	xii
DAPTAR BAGAN .....	xvii
DAPTAR LAMPIRAN.....	xviii
DAPTAR SINGGETAN.....	xix
BAB I BUBUKA .....	1
1.1. Kasang Tukang Panalungtikan.....	1
1.2. Rumusan Masalah .....	3
1.3. Tujuan Panalungtikan.....	4
1.3.1. Tujuan Umum.....	4
1.3.2. Tujuan Husus.....	4
1.4. Mangpaat Panalungtikan .....	4
1.4.1. Mangpaat Tioritis .....	4
1.4.2. Mangpaat Kawijakan.....	5
1.4.3. Mangpaat Praktis.....	5
1.4.4. Mangpaat Isu jeung Aksi Sosial.....	5
1.5. Raraga Tulisan.....	6
BAB II ULIKAN TIORI.....	7
2.1. Ulikan Tiori .....	7
2.1.1. Linguistik.....	7
2.1.1.1. Wangenan Linguistik .....	7
2.1.1.2. Ambahan Linguistik .....	7
2.1.2. Éjahan Basa Sunda .....	9
2.1.2.1. Wangenan Éjjahan.....	9
2.1.2.2. Éjahan Basa Sunda .....	10
2.1.3. Filologi .....	20

2.1.3.1.	Wangenan Filologi .....	21
2.1.3.2.	Objék Ulikan Filologi.....	21
2.1.3.3.	Udagan Filologi .....	22
2.1.3.4.	Kodikologi Naskah.....	22
2.1.4.	Aksara Pégon.....	23
2.1.4.1.	Wangenan Aksara Pégon.....	23
2.1.4.2.	Sistim Transliterasi Aksara Pégon .....	24
2.1.5.	Pupujian.....	28
2.1.5.1.	Wangenan Pupujian.....	28
2.1.5.2.	Eusi Pupujian.....	29
2.1.6.	Panalungtikan Saméméhna.....	31
2.2.	Kalungguhan Tiori .....	32
2.3.	Raraga Mikir.....	32
BAB III MÉTODE PANALUNGTIKAN .....		33
3.1.	Desain Panalungtikan .....	33
3.2.	Sumber Data Panalungtikan .....	34
3.2.1.	Déskripsi Naskah.....	34
3.2.2.	Idéntitas Naskah .....	35
3.2.3.	Waruga Naskah .....	36
3.3.	Ngumpulkeun Data.....	37
3.3.1.	Instrumén Panalungtikan.....	37
3.3.2.	Téhnik Ngumpulkeun Data .....	39
3.4.	Analisis Data .....	40
BAB IV HASIL PANALUNGTIKAN JEUNG PEDARAN.....		41
4.1.	Hasil Panalungtikan.....	41
4.1.1.	Tata Aksara Pégon dina Naskah.....	41
4.1.1.1.	Aksara Konsonan .....	41
4.1.1.2.	Vokalisasi .....	49
4.1.1.3.	Tanda Baca .....	50
4.1.1.4.	Runtuyan Vokal.....	50
4.1.2.	Tata Kecap Basa Sunda dina Naskah .....	51
4.1.2.1.	Nuliskeun Kecap .....	51



4.1.2.3. Nuliskeun Unsur Serepan.....	121
4.2. Pedaran .....	126
BAB V KACINDEKAN JEUNG SARAN.....	134
5.1. Kacindekan.....	134
5.2. Implikasi .....	136
5.3. Rékoméndasi .....	136
DAPTAR PUSTAKA .....	138

## DAPTAR PUSTAKA

- Akbar, M. A. (2017). *Perancangan Informasi Aksara Arab Pegon Melalui Media Buku Cerita Bergambar*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.
- Almakki, H. M. A. (2017). Filologi: Sebuah Pendekatan Mengkaji Kitab Keagamaan. *Jurnal Ilmiah Al Qalam*, II(23), 87–111.
- Alwasilah, A. C. (2005). *Pengantar Penelitian Linguistik Terapan*. Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional.
- Azza, E. I., Brata, A. H., & Soebroto, A. A. (2020). Pengembangan Aplikasi Belajar Pegon Berbasis Android Dengan Menerapkan Metode User Centered Design. *Jurnal Pengembangan Teknologi Informasi Dan Ilmu Komputer E-ISSN*, 2548, 964X.
- Badruzaman, A. I., & Kosasih, A. (2018). Teori Filologi dan Penerapannya: Masalah Naskah-Teks dalam Filologi. *Jumantara*, 9(2), 1–26.
- Baried, S. B., Soeratno, S. C., Sawoe, Sutrisno, S., & Syakir, M. (1985). *Pengantar Teori Filologi* (N. Hasjim (ed.); I). Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Chaer, A., & Agustina, L. (2010). *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal* (Revisi). Jakarta: Rineka Cipta.
- Danadibrata, R. A. (2015). *Kamus Basa Sunda R.A. Danadibrata*. Bandung: Kiblat Buku Utama.
- Dewi, T. U. (2018). Pembelajaran Filologi sebagai Salah Satu Upaya dalam Mengungkap dan Membangun Karakter Suatu Bangsa. *Jurnal Pendidikan Sejarah Dan Riset Sosial Humaniora (Kaganga)*, 1(1), 48–61.
- Effendy, M. S. (2012). Linguistik sebagai Ilmu Bahasa. *Jurnal Perspektif Pendidikan*, 5(1).
- Fikri, I. (2014). *Aksara pegon: Studi tentang simbol perlawanan Islam Jawa abad XVIII-XIX*. LP2M IAIN Walisongo, Semarang.
- Hadi, A., Wikaya, A., & Fatur Rahman, T. (2019). *Peperenian: Kandaga, Unak-Anik, Tutungkusan jeung Rusiah Basa Sunda*. Bandung: Geger Sunten.
- Hardani, Auliya, N. H., Andriani, H., Fardani, R. A., Ustiawaty, J., Utami, E. F., Sukmana, D. J., & Istiqomah, R. R. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif & Kuantitatif* (H. Abadi (ed.)). Yogyakarta: Pustaka Ilmu.
- Husna, A., & Suryana, B. (2017). *Bahan Ajar Keperawatan Gigi: Metode Penelitian dan Statistik* (A. Said (ed.); 1st ed.). Jakarta: Pusat Pendidikan Sumber Daya Manusia Kesehatan Kementerian Kesehatan Republik Indonesia.
- Idris, N. S. (2012). *Kaidah Ejaan dan Model Pembelajarannya*. Fakultas Pendidikan Bahasa Dan Sastra UPI.

[http://file.upi.edu/Direktori/FPBS/JUR.\\_PEND.\\_BHS.\\_DAN\\_SASTRA\\_IN\\_DONESIA/196707151991032-NUNY\\_SULISTIANY\\_IDRIS/Ejaan.pdf](http://file.upi.edu/Direktori/FPBS/JUR._PEND._BHS._DAN_SASTRA_IN_DONESIA/196707151991032-NUNY_SULISTIANY_IDRIS/Ejaan.pdf)

- Karmila, Y., Taib, R., & Iqbal, M. (2017). Pronomina Bahasa Devayan. *Jurnal Ilmiah Mahasiswa Jurusan PBSI*, 2(2), 192–206.
- Kartini, T., Hadish, Y. K., Sumadipura, S., K.M., S., & Sopandi, T. (1986). *Puisi Pujian dalam Bahasa Sunda*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.
- Koswara, D., & Permana, R. (2019). Konservasi Naskah Sunda Kuno di Kabupaten Bandung. *LOKABASA*, 10(1), 25–33.
- Krishandini. (2015). Sejarah Perkembangan Ejaan di Indonesia. In *Cendekia Bahasa: Pengantar Penulisan Ilmiah* (I, p. 13). Bogor: PT Penerbit IPB Press.
- Kuntarto, E. (2017). *Telaah Linguistik untuk Guru Bahasa*. Jambi: Universitas Jambi.
- Maulina, Y. (2018). Penggunaan Konjungsi dalam Wacana Pembelajaran Literasi. *Madah: Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 9, 191. <https://doi.org/10.31503/madah.v9i2.765>
- Nugraha, D. (2016). “*Nadoman Nurul Hikmah*”; *Pertemuan Islam dan Sunda*. Lembaga Informasi Dan Publikasi Nahdlatul Ulama. <https://ltnnujabar.or.id/nadoman-nurul-hikmah-pertemuan-islam-dan-sunda/>
- Permadi, T. (2006). *Teks, Tekstologi, dan Kritik Teks*. Bandung: Universitas Pendidikan IndoNesia.
- Prawirasumantri, A. (2000). *Sintaksis Basa Sunda: Analisis Tagmemik Tingkat Kalimah, Klausa, jeung Frasa*. Bandung: Program Pendidikan Bahasa Sunda Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Indonesia.
- Prawirasumantri, A., Suriamiharja, A., Iskandarwassid, & Kardana, K. (2017). *Palanggeran Éjahan Basa Sunda Édisi Révisi II* (Y. Sudaryat, U. Kuswari, & D. Haerudin (eds.); VI). Bandung: UPI Press.
- Prayitno, J. (2014). Ragam Bahasa Lisan dan Tulisan Siswa Kelas X Jurusan Akomodasi Perhotelan SMK Negeri 3 Bogor Tahun Pelajaran 2013-2014. *LOKABASA*, 5(1), 47–53.
- Putra, Y. S. (2017). Rancangan Pembelajaran Berbasis SCL Mata Kuliah Filologi. In *Universitas Andalas*. Padang: Universitas Andalas.
- Radea, P. (2020). *Pupujian, Tradisi Muslim Sunda yang Mulai Pudar*. Jernih.Co. <https://jernih.co/potpourri/pupujian-tradisi-muslim-sunda-yang-mulai-pudar/>
- Rahmaningsih, P. (2016). Mengajarkan Ejaan pada Siswa Sekolah Dasar. *Jurnal Ilmiah Guru “COPE,” XX(1)*, 61–69.
- Ropiah, O., & Ripai, I. (2020). Pengaruh Penggunaan Multimedia Interaktif terhadap Kemampuan Pemahaman Pupujian Sunda di SMPN 2 Kramatmulya

- Kelas VII. *Jurnal Dimensi Pendidikan Dan Pembelajaran*, 8(3), 125–130.
- Rosidi, A. (2011). *Sawér jeung Pupujian*. Bandung: Kiblat Buku Utama.
- Rosyadi, Kusumah, S. D., Heryana, A., & Rusnandar, N. (1997). *Pelestarian dan Usaha Pengembangan Aksara Daerah Sunda* (Sukiyah (ed.); I). Jakarta: Proyek Pengkajian dan Pembinaan Nilai-Nilai Budaya Pusat Direktorat Sejarah dan Nilai Tradisional Direktorat Jenderal Kebudayaan.
- Roza, E. (2017). Aksara Arab-Melayu di Nusantara dan Sumbangsihnya dalam Perkembangan Khazanah Intelektual. *Jurnal Peradaban Islam Tsafaqah*, 13(I), 177–204.
- Ruhaliah. (2012). *Pedoman Ringkas: Transliterasi, Edisi, dan Terjemahan: Aksara Sunda Kuna, Buda, Cacarakan dan Pegon*. Bandung: Jurusan Pendidikan Bahasa Daerah, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni
- Ruhaliah. (2018). *Adegan Basa Sunda Kuna* (I). Bandung: Departemen Pendidikan Bahasa Sunda Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra Universitas Pendidikan Indonesia.
- Saddhono, D. K. (2018). Ejaan dalam Rubrik Surat Pembaca Kompas.com. *SALINGKA*, 15(2), 99–110.
- Santosa, N. A., Pradnyanita, A. A. S. I., & Hanindharputri, M. A. (2019). KAJIAN EFEKTIVITAS PUZZLE GAME AKSARA BALI SEBAGAI MEDIA PENDUKUNG PEMBELAJARAN BAGI ANAK SEKOLAH DASAR DI DENPASAR. *Jurnal Nawala Visual*, 1(1), 64–71.
- Sidiq, U., & Choiri, M. M. (2019). *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan* (A. Mujahidin (ed.)). CV. Nata Karya.
- Siyoto, S., & Sodik, M. A. (2015). *Dasar Metodologi Penelitian* (Ayup (ed.)). Literasi Media Publishing.
- Sriyanto. (2014). *Seri Penyuluhan Bahasa Indonesia: Ejaan*. Pusat Pembinaan dan Pemasarakatan Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Sudaryat, Y. (2004). *Elmuning basa*. Walatra.
- Sudaryat, Y. (2009). *Pamekar Kaparigelan Basa Sunda* (T. P. Luang (ed.)). Pustaka Luang.
- Sudaryat, Y. (2018). *Ulukan Fonologi Basa Sunda*. Departemen Pendidikan Bahasa Sunda Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra Universitas Pendidikan Indonesia.
- Sudaryat, Y., Prawirasumantri, A., & Yudibrata, K. (2013). *Tata basa Sunda kiwari*. Yrama Widya.
- Supriyadi. (2016). COMMUNITY OF PRACTITIONERS: SOLUSI ALTERNATIF BERBAGI PENGETAHUAN ANTAR PUSTAKAWAN. *Lentera Pustaka*, 2(2), 83–93.

- Supriyadi, D. (2011). *Aplikasi Metode Penelitian Filologi Terhadap Pustaka Pesantren*. Bandung: Pustaka Rahmat.
- Susilawati, H. (2016). Preservasi Naskah Budaya di Museum Sonobudoyo. *Al-Maktabah, 1*, 61–68.
- Sutarno, & Garini, P. A. (2017). Pengenalan Angka Arab Timur Tulisan Tangan Menggunakan Zone Centroid Zone (ZCZ) dan Backpropagation. *Prosiding Annual Research Seminar 2017 Computer Science and ICT*, 161–165.
- Taufiq, W. (2018). Pupujiian (Shalawatan) sebelum Shalat Berjama'ah (Suatu Pendekatan Semiotik). *Al-Tsaqafa: Jurnal Ilmiah Peradaban Islam, 15*(1), 99–118.
- Ulfa, A. (2015). *Peningkatan Hasil Belajar Bilangan Romawi melalui Metode Permainan Susun Bilangan dan Teka-Teki Silang Siswa Kelas IV SDN Kembaran Candimulyo Magelang*. Universitas Negeri Yogyakarta.
- Umar, A. (2017). *Sumber Belajar Penunjang PLPG 2017 Mata Pelajaran/Paket Keahlian Bahasa Indonesia*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan Direktorat Jenderal Guru dan Tenaga Kependidikan.
- Wahidah, B. (2019). Komparasi Berbagai Definisi Mengenai Frasa Dan Kata Majemuk Dalam Media Sosial Google Berdasarkan Kajian Sintaksis. *JUPE : Jurnal Pendidikan Mandala, 4*. <https://doi.org/10.36312/jupe.v4i5.853>
- Wedhawati, Nurlina, W. E. S., Setiyanto, E., Marsono, Sukesti, R., & Baryadi, I. P. (2006). *Tata Bahasa Jawa Mutakhir* (5th ed.). Yogyakarta: Kanisius.
- Wua, H. (2015). Bentuk dan Makna Tuturan Kabhanti Manari pada Masyarakat Muna. *Jurnal Humanika, 3*(15).
- Zaidun, A. (2013). *Filologi*. Surabaya: UIN Sunan Ampel.